

**ПЕРЕДПЛАТА**

на „Буковину“ виносить на цілий рік 10 зр. — кр. на чверть року 2 „ 50 „ місячно . . . . 1 „ — „ для заграниці 20 рублів або 40 франків.  
Поодинокі числа по 6 кр. в бюрі газет Л. Горвіца в Чернівцях, ул. головна ч. 17.

# БУКОВИНА

**ВИХОДИТЬ**

щодня крім неділі і руских свят о год. 5. по пол. Редакция і Адміністрация „Буковини“ находить ся в Чернівцях (ул. Петровича ч. 2.)  
Оголошеня приймає ся за оплатою 6 кр. від стрічки; а в „Надісланім“ по 10 кр. від стрічки.

**Кретенська конституція.**

В описі політичних подій подали ми оногди коротенько вістку, що султан затвердив вже нову конституцію для Крети, та не мали ще спроможности написати про неї ширше, бо докладний зміст її тоді ще не був оголошений. Маючи тепер вже перед собою оголошену іраду, се-б то султанський декрет, котрим надає ся Креті нову конституцію, ми хочемо про неї дещо обширніше написати, бо ся справа займала європейську дипломатию більше як пів року і лише енергії амбасадорів австрійського, російського і французького треба подякувати, що повстане тепер придушено і є надія на скоре приведенє ладу на острові. Кретенський сойм прийняв єю конституцію, признаючи, що она відповідає дійсним потребам кретенських християн.

Нова конституція уложена на підставі вказівок амбасадорів і опирає ся майже в цілости на невиконанім організаційнім статуті для Крети і на галенейскім трактаті. Она складає ся з 14 точок, з котрих перша містить найважнійшу уступку, а іменно постановляє, що генеральний губернатор острова все мусить бути християнин, а іменує его на пять лїт султан за згодою і апробатою європейських держав. Доси такий губернатор не мусїв бути християнином, держави не мали жадного впливу на его іменованє, а час урядованя его зале-

жав від волі султана. Коли отже генеральний губернатор був доси тільки органом центрального правительства турецького, від него залежав і его можна було кождої хвилі усунути, в будучности его становище буде сильнійше і постійнійше, а за своєї вчинки він буде одвічальний не лише Порті, але також державам. В другій точці нової конституції признано генеральному губернаторови право, уневажнювати всі ухвали кретенського сойму, т. зв. veto; дальше мають всі ухвали сойму, з виїмкою тих, ще відносять ся до зміни конституції, по двох місяцях правосильність. Натомієць мусять всякі зміни конституції одержати санкцію султана. Третя точка надає генеральному губернаторови право розпоряджати після своєї волі воєнними силами на випадок розруху на острові. Ся постанова важна тим, що на будуче зменьшить ся власть військових командантів, звичайно Турків, котрі не все обходили ся з християнським населенєм совієтно, а иноді самі заохочували Турків до різні. Що — після слїдуєчої точки — дві третини публичних урядів мають бути обсажені християнами, а одна третина Турками, се справедливе, а для Турків тим користне, що они становлять ледви пята часть цілого населєня. В шестій точці постановляє ся, що сойм має що найменше раз на два роки сходити ся на наради; се є безперечно великий поступ, бо доси було не-

екликуванє сойму майже правилом. На особлившу увагу заслугує осьма точка, після котрої на підставі ферману з 1887 р. має ся половину доходів митових уживати на потреби острова. Сим признано отверто, що видана ще перед девятьма лїтами устава, затверджена султаном, позістала на папери, а турецькому правительству і на гадку не приходило, перевести її з власної волі. До того потрібно було аж натиску держав і поборєня центрального правительства.

Немале значіне мають також дві слїдуючі точки, що відносять ся до реорганізації жандармерії і судівництва. Першу зреорганізує осібна комісія, в котрої склад ввійдуть також європейські офіцери, а судівництво зреорганізує комісія при участі правників, визначених державами. Однак не постановлено докладнійше, коли ті комісії будуть іменовані, коли они мають розпочати свою діяльність і до якого часу її скінчити. В дванайцятім уступі постановлено, що „емігранти з Африки можуть прибути на остров лише за позволенєм генерального губернатора, а без огляду на права чужих підданих, вільно губернаторови видалити з острова всіх тих підданих, котрі не мають зарібку або є небезпечні з огляду на публичний супокій.“ Під африканськими емігрантами має ся розуміти тих магометанських пришельців з північної Африки, котрі належать до осібної секти і ста-

1) **ФРІЦ РАНДЕЛЬ.**

*Повість з норвєско*

**Хр. Вінтергїєльма.**

**I.**

Досить високий паркан ділив ґрунт гандляра деревом Рандля в Драммі від сусідової луки, через котру вела стежка вздовж поза рядом домів.

Молодий чоловік хотїв власне з верхньої сторони видрapati ся на паркан; він вертав як раз з приготівленя до миропомазаня і вибрав був дорогу через луку. Коли ось висадив колїно на послїдну поперекину і хотїв перекинути ся через паркан, метнув ся мимохіть назад. Однак він завис на паркані як кіт в той спосіб, що міг видіти через паркан і заглянути до вікна свого вітцївського дому.

Що-ж его спинило перелізти через тин? Бо він достеріг в кухні свого вітця, що власне забирає ся цідувати сімнайцятлїтну служницю.

Фріц Рандель мав пятнайцять лїт, однак виглядав трохи старше, мимо своєї хисткої постави; вираз лица, особливо его погляд надавав ему більше дозрілий вигляд. Він був одинак і розвинув ся досить вчасно, а властивої дитинности також не багато було на нїм пізнати. Уважний спостерігач запримітив би, що ледво

тільки одної хвилки треба було, щоби его зробити цілком дозрілим і розвинути з него молодця.

Саме тепер прийшла ся хвиля. Наглий, несподіваний вид дивно его зворушив. Останок его дитинячих чувств збїг ся в рід якоїсь боязни, як би то він сам був винний за якийсь великий, незмірний проступок, підчас коли побідний молодець в нїм загортав в себе сей новий, ненадійний досвід з зворушаючою жадобою. Дятого він держав ся в своїй не вигідній поставі і несвідомо задержав дух в собі, як би хтось міг его почути. Нараз видало ся ему, що лице его вітця звернуло ся саме на ту точку, де він находив ся. Боязко, як той злочинець, зсунув ся він скоро на долину і пішов тихцем назад тою самою дорогою, котрою прийшов. Се вже не був его байдужний хїд, котрим скоро блукав ся; він скрадав ся змішаний, зворушений, з початку майже огломушений, але онїєля почав страх зникати і его гадки проясняли ся поволи. Се по дурному, здавало ся ему, що він не зістав на паркані, его прецінь заслаив паркан і ніхто его не міг пізнати з кухні. Потім завернув ся і переліз осторожно паркан, але вітця вже не було, а він побачив тільки наймичку, що порала ся між печєю а столом кухонним, мов би пічо було не зайшло.

Але для него совершило ся се дивне діло, що він нараз розпізнав той авторитет, котрого моральність блистїла до тепер так ясно.

Коли піднимав ся поволи горі дорогою, догонила его мати, що вертала з якихєсь імянин.

„Що тобі?“ спитала нараз. „Чому ти такий блїдий?“

„О, нині так горячо“, відповів.

„Але сонце припікає нині страшенно. Фу!“

Она відкинула голову трохи назад, холодачи ся платком. Фріц глянув на неї. Ему видало ся, що она мусїла бути дуже хорошою, навіть, що еще й є такою, і ему стало ясно, що она старає ся свій вигляд піднести елегантними уборами та трохи кокетними капелюхами.

„Деш від отця проповідника?“

„Еге!“

Она собі подумала, що він нині якийсь мовчазливий, але се походить цілком природно з науки релїгії; ся впливає часто так підчас приготівленя до миропомазаня. Коли зігнула ся мати в передпокою і піднесла сукню, щоби стріпати з неї порох, спостеріг він перший раз, що она має гарну, малу ніжку, та що в її рухах пробивала ся якась розкішна гнучкість. Він чув сам, що дістав нині цілком иньший погляд, що показував ему все в иньшій, богатшій світлі. По перший раз сьміяла ся до него також прабабка на стїні в комнаті змисловим, звідничим усміхом, а великі, сині очи усміхали ся до него, як би знали, що в нїм ворухить ся. Єї обгислий, кокетний костюм, що він перше оглядав з зимним здивованєм, порушав ся тепер, як ему видало ся, отвирав ся задля живого віддиху, а цілий портрет



новлять правдиву муку краю. Їх ненавидять зарівно християни як і Турки, бо они відбирають одним і другим зарібок і дуже склонні до всякого рода надужити.

А вже-ж найважніший є останній уступ нової конституції, в котрім каже ся: „Держави постараться о те, щоби всі ті постанови були справді здійснені.“ Коли то наступить з потрібним натиском, тоді можна буде мати надію на переведене хоч що найважніших постанов нової конституції і усунене кретенської справи з порядку денного на довший час.

Коли хто з сеї нової конституції є незадоволений, то се магометанське населене Крети, котре вже передало губернаторови протест против неї. Очевидно той протест не буде узгляднений, бо з нової конституції будуть інтереси європейських держав мати великі користи; але не можна знов протестови дивувати ся. В конституційнім краю, яким буде тепер Крета, щезнуть всякі привілеї, які доси мали Турки задля впливу з Царгорода. З пануючої верстви перейдуть тепер кретенські Турки в стан, в яким остають з природи річи меншости в конституційних краях.

### Міністер рільництва гр. Ледебур на Буковині.

В неділю прибув о  $\frac{3}{4}$  8. години зраня до Чернівців міністер рільництва гр. Ледебур, повітаний на двірці лише президентом краю гр. Гоесом. Міністер поїхав з двірця впрод до рим. кат. костела, а відтам по ранній молитві зайшов до президента. Небавом оісея почали ся представлення. Міністер приймав на аудієнції: президента краю з політичними урядниками, краєвого маршалка з віділом краєвим, посла д-ра Стефановича, (котрого ініціативі завдачуемо сю подорож міністра), заступників консисторії, університету, російського і румунського амбасадора, презеса С. Винницького, директора почти і представителів різних корпорацій. З кожним розмавляв міністер дуже приязно, а з его слів видно було великий інтерес, який міністер має для наших краєвих справ. Очевидно інтересує ся міністер найбільше справами господарськими. Тож і відповів на промову голови краєвого товариства культури, що зробить все для піднесення

культурних справ краю по можности і по своїм силам. Коли міністрови представлено професорів рільничої школи, жалував він, що так мало учеників тої школи находить в краю заняті, однак міністер надіє ся, що новозаснована висша рільнична школа причинить ся до поліпшеня краєвої господарки і тоді ученики рільничої школи будуть мати досить занятя.

О  $\frac{1}{2}$  11 год. оглянув міністер дирекцію релігійного фонду і висказав свое повне задоволене. Оісея оглянув міністер резервоар водопроводів, а відтам поїхав до положена угольного каменя під нову рільничу школу. В полудне зложив міністер кільком визначним особам візити, а о  $\frac{1}{2}$  2 год. зполудня виїхав до Топорівців, аби оглянути господарку тамошнього арендаря Фішера. Вечером відбув ся у краєвого президента пир. Підчас пирю розмавляв міністер про різні краєві справи, головні з пос. Стефановичем. Сей іменно замітив, що міністрови треба показати не лише гарні сторони господарки, бо в таким разі не буде з подорожи міністра майже ніякого хісна. Коли він підніс свій голос в сій справі в раді державній, то зробив се лише тому, що бажає зміни господарчої системи, а не усуненя нелюбих осіб. Міністер живо інтересував ся другим проектом пос. Стефановича, іменно заснованем фабрики цукру, і замітив, що буковинська земля дуже придатна для садженя цукрових буряків і така фабрика цукру заповідє розцвіт в короткім часі.

В понеділок зраня поїхав міністер до Ревни для огляданя гарного ліса, а в полудне відїхав в товаристві пос. Стефановича поспішним поїздом через Гатну до Фрассину, щоби там оглянути господарку лісничу.

## НОВИНИ.

Чернівці, дня 15-го вересня 1896.

**Є. В. Цісар** дарував на убогих в Перемишлі 800 зр., товариству свв. Вінкентія і Павла 300 зр., на охоронку 200 зр., польській бурці 200 зр., рускій бурці 200 зр., для убогих громади Уйковичі 200 зр., громаді Батиче 150 зр., громаді Лентовня 100 зр.; разом 2350. зр.

**Гостина цісаря в Перемишлі.** В неділю о год. 9-тій рано прибув цісар з бараків липовицьких до Перемишля. Вислухавши в латинській катедрі тихої служби Божої, відправленої еп. Солеским, удав ся цісар до староства, щоби уділяти аудієнцій. Найперше явила ся перед цісарем депутация польської шляхти під проводом маршалка краєвого гр. Баденіого. Гр. Бадені висказав цісареві вдячність за его прихильність

для краю, котру не лиш відчувають всі мешканці з признанем, але котра стала ся також для краю чинником політичним. Цісар впевнив, що за кожним разом з великою радістю захоує до Галичини та що буде завжди прихильний для краю. По шляхті прийшла черга на духовенство і на урядників державних. Директора рускої гімназії п. Цеглинського мав спитати цісар, чи обі гімназії, руска і польська, містять ся в однім будинку, а дізнавши ся, що так єсть, поспитав, чи з огляду на більшаючу фреквенцію не за тісний будинок. Директор Цеглинський відповів, що поки-що ще не тісно. Відтак прийшла черга на перемиску раду повітову під проводом кн. А. Сапіги, на депутацию ради міста Львова, в склад котрої ввійшли: президент Малаховский, два віцепрезиденти і радні о. Василевский та др. Левенштайн (о. Василевського питав цісар о здоровле кардинала Сембратовича), на урядників політичних, представлених намістником кн. Сангушом, і на прочих представителів властей. Аудієнції скінчили ся о 12-ій год. в полудне, по чім цісар відїхав до Липовиць.

**Іменованє.** Звичайним професором фармакології на медичнім відділі львівського університету іменований др. Соберайский, приватний доцент на університеті в Марбургу.

**Відзначенє.** Президент висшого краєвого суду у Львові др. Тхоржницький одержав достоїнство тайного радника.

**Знов поголоски.** Оногди помістила віденьска Neue fr. Presse телеграму з Браквова, що галицький намістник кн. Сангушко просив цісаря в Перемишлі о увільненє від уряду. Яко наслідників називають знов таки гр. Станіслава Баденіого і гр. Скшинського. Супротив того оголосив Fremdenblatt: „Ми уповномочені від компетентних сфер до заявленя, що поголоски о недалеім уступленю галицького намістника кн. Сангушка не мають найменшої підстави. Отже невірні суть і всякі комбінації, які роблять на підставі сеї фальшивої поголоски.“ Се спростованє півурядового Fremdenblatt-у потверджує нашу потатку, котрою ми простували таку саму поголоску в *Дняль*.

**Окружне селянське віче** відбуде ся дня 20-го с. м. в Самборі в сали „Рускої Бесіди“. На порядку деннім стоїть обговорюване громадських справ, народної просвіти, податкової реформи і виборів до ради державної.

**Іспит зрілости** в львівській учительській семінарії женській значе ся дня 18-го с. м. письменним іспитом, а в днях 22-го до 25-го с. м. відбудуть ся устні іспити.

**Іспит жіночих робіт** відбуде ся в Сокалі дня 5-го жовтня с. р.

став такий олицетворений і дійсний, як не був ніколи перед тим.

При обіді завернув ся трохи его давнійший глухий, лякливий настрій; він був мовчаливий і говорив тільки, як его питали: очи спускав найбільше на таріль. Напротив него сидів его отець з своїм сухим, остро витесаним обличчєм, з своїм трохи насмішливим виразом і своїм сивиною припорошеним волосєм та робив так само спокійно і безжурно як передше свої малі колючі уваги, коли мати розповідала, кого стрітила на імянинах.

Она змінила убір і явила ся тепер цілком по домашньому убрана. Молодець запримітив по раз перший, що між его родичами не було гармонії. Але він також пригадав собі, що властиво ніколи не бачив своїх родичів інакшими в їх відносинах до себе. Були се завжди домашні, добрі відносини, але ніколи наглядне тепло.

На щастє родичі не спостерегли, який Фріц був розсіяний. Міскі новинки, що мати принесла з собою до дому, заняли достаточнo їх увагу, але перед тим заким хотіли вставати від стола, подав ся батько назад на кріслі, витягнув ноги і зложив сервету.

„Що-ж, хлопче, як тобі пішло у отця проповідника?“ запитав нагло.

„Добре.“

„Ти вже певно вивчив незадовго катехис на память. Се впрочім дійсно штука вивчити его на память“ звернув ся до своєї жінки.

„О, то не так страшно“ відозвав ся Фріц.

„Особливу вагу мусиш звертати на притчі біблійні“, сказала мама, і поглядила его з нестоцями рукою по волосю.

„Я знаю, що канонік кладе на них вагу.“

„Ти такий здібний у школі, тож і в церкві не зробиш нам ветиду, не правда? А знанє науки християнської найпотрібніше із усіх наук“, додала она, нахиливши ся трохи і заглядаючи ему в лице. Він змішав ся і не смів стрінути ся з її поглядом; він сам не знав, для чоґо.

„Але найважніше“, сказав отець, „найважніше після того жити, мій сину.“ Его міна була дуже вітцівска.

„Розуміє ся“, додала мати, кинувши трохи насмішливий погляд на чоловіка. Фріц его сей час похвativ, той погляд, до котрого він найшов вже, як думав, ключ зрозуміння.

А Маруся, наймичка, приходила і відходила з начинєм, мов би нічо не зайшло було. Она виглядала тільки трохи набундючена — тільки було весело. Фріц приглядав ся їй від часу до часу, але був дуже осторожний. Він видів богато дечого на ній інакшого, як вчера; він видів те саме, що видів батько, яка вона молода, сьвіжа і досить гарна, хистка заразом і трохи роєкшна.

Через ціле пополудне був Фріц в неустаннім зворушеню. Его товариш шкільний Ведель

Сенерсен не зміг его пічим заманити, і ему вдало ся, мов би він нараз его переріє.

„О, відчени ся з такими дитиньствами!“ сказав Фріц, що від кількох годин сидів при стежці над Ельвою і ловив рибу. Він дав Ведельови говорити, що той хотів, та відповідав тільки від часу до часу одним словом.

„Ти нині певно набрав ся крику“, сказав Ведель трохи нетерплячо.

Фріц поглянув на него з погордою. „Крику? За що я мав би дістати? Взагалі я не чую крику, я вже з того виріє. Але ти все ще бавиш ся як дитина, для тебе се може відповідне, але мене се нудить. Так, тепер вже знаєш?“

Ведель чув ся діткеним і пішов до дому робити свої шкільні заданя.

А потім прийшов вечер. Фріц замкнув учебник і словар. Нині не легко прийшло ему докінчити свої заданя, бо раз у раз попадав в задуму, підпирив голову рукою, задивляв ся розсіяно через вікно і его очи звертали ся від граматики мимо волі до кухонної сцени.

А як спустив рулети і захав ся під ковдру, заплющив очи так ціпко, що і найменший миг сьвітла не міг заколотити его фантазії.

І тогди станув знов перед ним великий випадок дня. Він видів так докладно, як би ще висів на паркані, як батько обняв Марусю за стан, видів, як дівчина відперла ся руками, від-

В Чернівцях обчислено сім днями, кілька виборців будуть Чернівці мати в п'ятій курії. Спис виборців виказує 10.175 виборців. Се є більше як шеста часть цілого населеня нашого міста.

**Приватна учительська семінарія женьська у Львові** отвирася сім днями при публичній учительській семінарії женьській. До тої семінарії можуть бути прийняті всі ті учениці, котрих по зложеню іспиту вступного не прийнято до публичної семінарії задля обмеженя там числа учениць. Поки-що має управляти семінарією приватною теперішній директор женьської семінарії, аж з часом перейде она на другу публичну учительську семінарію женьську у Львові. Виклади в приватній семінарії будуть відбуватися за місячною оплатою після плану семінарії публичної, а свідочтво з неї (при сподіваній прихильности галицької краєвої ради шкільної для сеї справи), буде мати вагу свідочтва школи публичної. До тої семінарії вписалося доси 30 учениць. — Така сама приватна учительська семінарія отвирася в Коломиї. Інститут „Жіночого Кружка“ в Коломиї прийме з сеї причини ще дівчата по дуже приступній ціні. Замітний є сей рух, отвирати приватні учительські семінарії женьські, коли не стає місця в публичних. Звичайно жалують ся в Галичині на брак учительських сил; тепер мабуть справа піде троха ліше.

**Женщини розбійнички.** Оногди по полудни вибрала ся зарібниця Катерина С. з Голоска Великого до Львова по справунки. Перед рогачкою побачили єї яксь три баби, а міркуючи, що у Катерини суть гроші, кинули ся на неї, повалили єї на землю, та страшно єї побили. Відтак обрабувавши єї з грошій, котрих Катерина мала 20 зр., і з одежи, утікли. Побита лежала до вечера на болонях під рогачкою і аж при помочи знайомих жінок, котрі надійшли і підняли єї, пішла на стацию ратункову до Львова, де їй подано першу поміч. Та пригода вказує на велику здичілість обичаїв у львівських передміцян, тим більше, що — як зізнала побита — всі три женщини-напастиці виглядали на досить заможні господині.

**На шибеницю засудив суд в Кракові** П'осифа Румана і П'осифа Ржепу з Гвіздця коло Бжеска, котрі в ноци на день 1-го червня с. р. убили колами Вікторію Войтасикову, а єї мужа так збили, що він утратив притомність. Нападу на Войтасиків довершено задля рабунку. Оба опришки признали ся по части до вини.

**Машина до виробу сїрників.** Одним з чудес американського промислу єсть нововинайдена машина до виробу сїрників. Винайдено єї перед трема місяцями в Чикаго, а товариство, що має

хилила голову назад і старала ся висвободити з обіймів. Навіть се, що не міг був зобачити, виступило тепер перед єго очі. Єму здавало ся, мов би видів змінений вираз в лицю батька і мов би чув єї опір, доки все не перейшло мов би в мрачній сні в інший образ, в котрім він вже сам був тим, що хотів єї цілувати.

Але потім мусів пригадати собі те, що перед тим не розумів, як єго родичі говорили про других, балакаючи про події міської хроніки, і він прийшов до переконаня, що воно так само певно діє ся у богато інших, може також у Стенерсенса, може також у того бурмила над учителя — хто се може знати? Потому прийшло єму на думку, що батько про те балакав, що треба жити після катехису. Отже се була моральність! Але він раз у раз завертав ся до тих великих відкрить, і образи сунули ся за образами, доки не зачав сон перемагати фантазію і єї не замазав, не розбурхав і чим раз більше не заслонив у тумані. А потім повернули остаточно образи в сні, тільки в очайдушнійшій і фантастичнійшій формі.

(Дальше буде).

виключний привілей на ту машину, робить величезний маєток. Досить сказати, що акції того товариства, які ще в грудни платили ся по 115 доларів за штуку, тепер платять ся по 218 доларів. В фабриці того товариства єсть доси дванайцять згаданих машин і они вироблюють на день 12.500 великих пак сїрників (в кожній паці є по 144 менших пачок). Триста таких машин могло виробити тільки сїрників, що вистало би їх до ужитку цілої кулі земної. Тепер уживає фабрика до обслуги 300 хлопців і дівчат, а вироблює тільки сїрників, кілька може виробити фабрика, що уживає до помочи 8.000 робітників. Презеє того товариства Борбер заключив вже контракт з французским правительством і зобов'язав ся доставити державній фабриці сїрників (у Франції єсть монополъ на сїрники) тільки машин, кілька буде треба за оплатою 100.000 доларів з гори, а відтак по 100.000 доларів річно через пять літ. Вложений до такої машини відповідно оброблений пень дерева і припас маси на головки заміняють ся в машині на сїрники уложені вже в коробках. Руки людські потрібні лише до замиканя коробок і пакування їх в скрині.

### Нічна праця і обезсилене мозку.

(Бонеп.)

Засіб енергії, в яку наш систем нервовий був заосмотрений, зменьшає ся стало, але і безнастанно, а крім того зужитий корм не зістає зараз усунений, ділає отже також спляючо на систем нервовий, — ми чуємо умучене. Ми вправді ще спосібні працювати дальше, ще не вичерпали цілого засобу енергії, яким розпоряджав наш мозок, але той засіб змалів значно, а побіч него, як ми вже зазначили, ділає некористно корм зужитий. Перерва в праці відсвіжує нас, в часі тої перерви процес усуненя елементів шкідлих тривав безнастанно, не достарчував отже нових продуктів розкладу, через що гамуючу діяльність шкідлих елементів усунено. Крім того мозок наш заселено новим матеріалом, доплив той однакож єсть незначний, скоро перерва тривала коротко. З того powodu не можемо по короткім спочинку вже працювати так само довго, як попередно; потреба нових перерв стає ся щораз частіша, однакож можемо так довго без шкоди для організму працювати, на як довго старчить засіб енергії. З хвилиною, коли той засіб вичерпав ся, потрібний єсть значнійший спочинок і інтензивнійший доплив нових кормів. Перерву таку становить звичайно пора обідова, в котрій довше спочиваємо. Однакож она ніколи не єсть вистарчаюча. Праця пополуднева не дорівнює якостію і кількістю праці передполудневій.

При нормальній праці і у нормального організму максимум умученя наступає вечером. До перва сон усуває всі сліди умученя, подаючи мозкови новий засіб енергії живої.

Розсліди вказали, що організм умучений працює менше докладно. Скількисть доданих одозначних цифр, скількисть вичучених на пам'ять цифр більшезначучих зменьшає ся, реакція стає довшою. Але що діє ся, скоро наш мозок помімо умученя змушений до дальшої праці?

Придивім ся тому питаню з теоретичного боку. Повисше вказаний начерк праці мозку показав нам, що умучене слідно вже тогди, коли ще всієї енергії не вичерпано, але коли певна часть нагромаджених матеріалів зужитих здержує діяльність ума. В тих умовах може наш ум працювати ще нормально. Слідує однак хвиля, в котрій цілий засіб енергії зістає зужитий.

Першим обявом сего єсть перерване праці через цілковито вичерпані кліточки нервові. Вичерпане се не обявляє ся рівночасно в цілім мозку, бо не всі єго елементи працювали з однаким напруженем, оно єсть з початку частковим. Результатом сего, як показує нам досвід, єсть зменьшаюча ся вражливість. Чуємо ще деякі вирази, а деяких зовсім ні і ми не в силі їх повторити. Дальше тратить оповідане на змісті, оно стає ся тільки збором виразів, що повторяють ся. Рухи перестають бути певними і ціл-

ними. Значна їх часть, 50% реакції, є мильною і не відповідає цілі. Все те показує нам, що маємо ту перед собою діяльність не цілого систему нервового, але що деякі єго елементи усунули ся від праці. Діяльність цілого систему нервового обявляє ся завжди в формі докладній.

Систем нервовий зачинає з'уживати складові части своєї будови, зачинає з'уживати ткани.

Праця в тих умовах кінчить ся цілковитою руїною мозку, — а навіть смертю. Звичайно трудно довести мозок відразу до того стану вичерпаня, щоби міг з'ужити ся цілковито. До того результату дійдемо, скоро єго сталою працею будемо обтяжувати. В такому случаю він вичерпує ся повільнійше, але за те з певнійшим результатом — а результатом тим є зник спосібности правильного мисленя і діланя. Чоловік здоровий заміняє ся в умислово хорого.

Сей короткий нарис впливу вичерпаня на систем нервовий начеркнений для осіб дорослих, стосує ся цілковито до організмів ще не розвинених, а до дітей ще в більшій мірі. Мозок дитини ріжнить ся від мозку старшого чоловіка тільки тим, що працює інтензивнійше, мучить ся скорійше, отже в наслідок того потребує більшого і частійшого вичерпаня.

Скількисть праці виконана легко дорослим, виконана дитиною з'уживає єї організм більше.

Тому що мозок сповняє передну функцію в діяльності цілого організму, отже стан єго впливає також на зміну обігу крови, на травлене і т. п.; дитина працею перетяжена стає ся анемічною, блідою, набирає що раз більше вигляду дитини зле відживлюваної. Де отже тільки ті послідні ціхи зачинають показувати ся, там повинні ми сконстатувати, чи ум молодечий не єсть перетяжений працею.

Скоро побіч тих обявів виступає ще оспалість, трудність присвоєваня нових відомостей, тоді можемо бути певні, що маємо перед собою ум вичерпаний. Тогди також треба ужити усіх способів, щоби спровадити діяльність ума дитини до стану нормального, відживляючи єї відповідно, а зменьшаючи рівночасно скількисть праці. Коли в відповідній хвилі забезпечуючих способів не уживає ся, тогди яко дальше наступство вичерпаня обявляє ся цілковито зужите мозку, котре обявляє ся в случаях слабших яко ограничене умислово, а в тяжких случаях яко цілковитий зник інтелігенції. В. Ш.

### Телеграми „Буковини“.

З дня 15-го вересня 1896 року.

**Сольногород.** Посол до ради державної радник двору Ленбахер умер.

**Тропава.** При вчерашніх виборах з курії більшої посідости вибрано дотеперішних послів з виїмкою одного.

**Антверпія.** Після найліпших донесень наміряє кілька людей, котрих робітню відкрито недалеко Антверпен, замах на царя підчас єго побуту в Лондоні. Ті люди, з котрих двох арештовано в Роттердамі, а двох в Лондоні, є американського походження. Після Соїї здогадує ся поліція, що чоловік, котрий недавно втік з Вроцлава з кількома бомбами, є співвинником тих арештованих.

**Атени.** Револьюційний комітет в Атенях розв'язав ся. Війсковий кордон на Креті знесений, військо уступає з укріплень, рух зачинає наново розвивати ся.

**Берлин.** Post доносить: Поголоска, що цар гратулював через Нелідова султанови до придушення розруху, який викликали в Царгороді вірменські анархісти, удержує ся все ще в добре інформованих кругах в Царгороді; а що ніхто не заперече тої поголоски, то здає ся, що цар дійсно се вчинив.

**Царгород.** Амбасадори зібрали ся вчера знов на спільну нараду, на котрій обговорено листи з погрозами, які від якогось часу присилає амбасадорам вірменський комітет. Порта запросила амбасадорів, аби они звиділи тутейші шпиталі, в котрих має бути 150 Турків, ранених під час остатних розрухів. Завідатель вірменського патріархату видав новий патріархейський лист, зважаючи Вірменів, щоби були спокійні і молили ся за султана. В Брюсселі заносило ся вже на вибух розрухів, але тому запобіг наслідник Далього.

**UNIMENT. CAPSICI COMP.**  
aus Richter's Apotheke in Prag.  
Beim Einkauf dieser anerkannt vorzüglichen, schmerzstillenden Einreibung, die in allen Apotheken vorrätig ist, sehe man stets nach der Marke: „Anker“.

**П. Т.**  
Отсим маю честь повідомити шановних відбиратель, гостей і публіку, що я перебрав існуючий досі під фірмою  
**АНТІН ТАБАКАР і ГАІНА**  
склад корінних товарів, вин і делікатесів  
→ (заснований 1812 р.) ←  
а окрім того  
**АГЕНТУРУ і СКЛАД РІЛЬНИЧИХ МАШИН**  
з днем 1-го липня с. р. і буду дальше вести під мою власною фірмою  
**СТЕФАН ГАІНА.**  
При сій нагоді складаю сердечну подяку за довіре, оказане так часто попередній фірмі, і прошу уклінно, мати те саме довіре на дальше і для мене, при чім запевняю, що все старатиму ся задоволити шановних гостей добірними товарами найліпшого сорта, низькими цінами і уважною услугою.  
Прошу о часті замовленя і пишусь з поважанем  
**Стефан Гаїна.**

**„Дністер“**  
товариство взаїмних обезпечень

у Львові ул. Валова ч. 11.  
перше і одинокє руске товариство аскураційне, припоручене Всч. Духовенъству і всім вірним через Впреосъв. Митр. і Преосъв. Еп. Ординарияти веїх трех галицких Епархії, обезпечає будинки, скот, господарскї знаряди, збіже в зерні і соломі, сіно в стогах і будинках протів шкід огневих за можливо найнижшою оплатою.

Шкоди ліквідують ся і виплачує ся сейчас по пожарі, а договори заключені з першими Товариствами контраскураційними подають „Дністрові“ можливість обезпечувати і виплачувати і найвисші суми

Поліси „Дністра“ приймає банк краєвий у Львові при позичках іпотечних.

На жите можна обезпечити ся через „Дністер“ після веїх можливих комбінацій в товаристві взаїмних обезпечень в Кракові, котре дає як найкористнійші услівя і видає поліси і квіти в рускім язичі.

Товариство взаїмного кредиту „Дністер“, стоваришене зареєстроване з обмеженою порукою, приймає від своїх членів і третих лиць владки до опрочентованя по 5 процент. Іваранція цілковита. Удїли по 50 корон. Позички удїляють ся тільки властителям реальностей, вільних від тягарів, за порукою двох членів. З позичок відтягає ся десята часть на удїл.

Зголошеня о удїлене агенції в місцевостях, де „Дністер“ не є заступлений, приймають ся.

**Приватна клініка хірургічна**

(Приватна лічниця операційна)  
**Д-РА СТ. КВЯТКОВСКОГО**

емерит. оператора и к. хірург. клініки університескої  
Більрота-Гуссенбавера у Відні  
находить ся

в Чернівцях, улица Мецгера ч. 25.

В справі приймає хорих і иньших інформацій треба удавати ся до управителя приватної клініки **Д-ра Квятковского** в Чернівцях, улица ратушева (дїм Вішоффера.) (41—100)

**Для школярів!**

Товариство „Просвіта“ при зближаючих ся іспитах в школах народних подає до відомости Сьвітл. Рад Шкільних, Впов. священиків, катихитів, учителів і родичів, що книжки накладу товариства, призволені кр. Радою шкільною на премії для учеників, красно оправлені о позолоченими берегами, можна купити в канцелярії товариства у Львові в ринку ч. 10, по слїдуючій ціні:

Розкази про сили природи 20 кр., Оповіданя о житю сьв. Бориса і Гліба 20 кр., Повістки для дїтей 27 кр., Сестра 15 кр., Байки 22 кр., Істория Руси ч. I. 25 кр., Істория Руси ч. II. 23 кр., Лев і конопілї 24 кр., Рогата худоба 45 кр., Про живоплотї і ліси 20 кр., Венцми Франклїи 16 кр., На досвітках 22 кр., Серед ледового моря 25 кр., Жите сьв. великомученика і лікаря Панталеймона 20 кр., Дрібна птиця господарєка, а великі гроші 20 кр., Відкрите Америки 22 кр., Звірята шкідні і пожиточні 42 кр., Перекотиполе, повістка, 18 кр., Кирило і Методій 22 кр.

Молитвенник народний (в звичайній оправі) 20 кр., в лучшій оправі: а) хребет полотняний і золочений хрест а переду 25 кр., б) ціла оправа полотняна, береги золочені і золочений хрест а переду 35 кр.

Молитвенник народний великий по ціні 90 кр., 1-10, 1-30, 1-60, 1-80 ар.

В рускім товаристві педагогічнім, улица академічна ч. 8. у Львові, можна також дістати на премії для учеників слїдуючі виданя:

**Образкові виданя.** Звіринець 10 кр., Гостинець 10 кр., Забавки 10 кр., Менажерия 10 кр., Робізнав 40 кр., Квіточка 20 кр., Віночок 20 кр., Кобзар Тараса Шевченка 20 кр., Гете-Франко: Лис Микита 50 кр., Мірон: Пригоди Дон Кіхота 40 кр.

**Виданя без образків.** Читанка ч. I., II., III., IV. оправні 20 кр., без опр. 10 кр., Вязанка желань 10 кр., Хемін Руское 40 кр., Учитель на р. 1890, 1891, 1892, 1893, 1894 по 2 ар., Дзвінок на р. 1890, 1891, 1892, 1893, 1894 по 4 ар., Ів. Левіцкій: Попадись. Рїздвинї сцени 10 кр., Вол. Шухевича: Записки школяря 20 кр., О. Нижанковскій: Ватько і мати, двосьпів для дїтей з фортеняном, 10 кр., Леонїда Глібова: Байки 5 кр., В. Чайченка: Олеся; Комар; Грицько по 5 кр., Дума про княгиню Кобзаря 5 кр., Діпривої Чайки: Казка про сонце та его сина; Лисанка по 5 кр., М. Лисенко: Тече вода з-під явора. Двосьпів з фортеняном. 10 кр., Мапа етнографічна Руси-України 20 кр., Гордїєнко: Картагїнці і Римляни 20 кр., Юлій Верне: Подорож довкола землі 60 кр., Барановскій Приписи до іспитів 20 кр., Молитвенник народний, в полотно оправлений, 20 кр., д-ра Л. Кельнера: Коротка істория педагогії 60 кр.

Всякі замовленя висилають ся скоро і точно.

**Рух поїздів залізничих**

важний з днем 1-го мая 1896 після середно-европейского годинника.

Приходять	Поїзди			Відходять	Поїзди		
	поспїшні	особові	мішані		поспїшні	особові	мішані
<b>до Чернівців</b>				<b>з Чернівців</b>			
3 Відня, Кракова, Львова, Станіславова, Коломїї і Снятина . . . . .	1128	657	1028 550	До Снятина, Коломїї, Станіславова, Львова, Кракова і Відня . . . . .	347	941	1029 538
3 Букарешту, Яс, Сучави, Глібоки . . . . .	329	912	1090 523	До Глібоки, Сучави, Яс, Букарешту . . . . .	1203	717	1048 616
3 Новоселиці, Садагури . . . . .			1113 950	До Садагури, Новоселиці . . . . .			430 621
<b>до Львова</b>				<b>зі Львова</b>			
3 Відня, Кракова . . . . .	130 510	655	930 955	До Кракова і Відня . . . . .	250 1100	440	955 645
3 Букарешту, Сучави, Чернівців, Станіславова . . . . .	955	613	728 201	„ Підволочиск . . . . .	211 600	930	1045
3 Підволочиск . . . . .	230 1005	805	510	„ „ з Підзамча . . . . .	225 614	948	1112
3 „ на Підзамче . . . . .	218 950	742	445	„ Чернівців, Сучави, Яс, Букарешту . . . . .	610	1025	245 1015
3і Стрия . . . . .		1210	8 150	„ Стрия . . . . .		522	935 722
3 Белзця . . . . .		800	545	„ Белзця . . . . .		915	705
3і Сколього і Стрия . . . . .		1010		„ Сколього і Стрия . . . . .			305
3 Відня, Кракова (т. зв. блискавичний потяг) . . . . .		845		„ Кракова, Відня, (т. зв. блискавичний потяг) . . . . .	840		

Підчеркнені числа означують пору нічну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мін. рано. — Середно-европейский час ріжнить ся від львівського о 36 мінут, а від черновецкого о 44 мінут; коли на залізници є 12 год., то на львівскім годиннику є 12 год. 36 мін., а на черновецкім 12 год. 44 мінут.

Видає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях. За редакцію відповідає Осип Шаковей.  
З друкарні „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Осипа Бучканича.

